# DurusulQur'aan



Learn to Read Holy Qur'aan (with Audio CD or Cassette)

Detail Instruction in English Beginner to intermediate level

Course based on Ahasanul-Qawaid Sheikh Shamsuddin Barodwee (r.a) (india)

Publisher: As-Sidq (The Truth) Montreal Canada

www.as-sidq.org

#### **INTRODUCTION:**

## WITH THE NAME OF ALLAH THE ALL-MERCIFUL, THE VERY MERCIFUL

#### **DURUSULQUR'AAN (LESSONS OF QUR'AAN)**

DurusulQur'aan, a fully interactive Qur'aan reading course, has been designed to aid in learning to read the Holy Qur'aan using Arabic text. This course was initially developed for the Internet, for the world wide Muslims community, which is now available online for free at <a href="http://www.as-sidq.org">http://www.as-sidq.org</a>

With the Blessing of Allah, after the successful launching of the Internet version of this course in 1998, we have developed this booklet for those who wish to follow the course without the use of a computer. Along with this booklet, the course also provides the sound of each lesson that can be listened from any audio CD/cassette. Even though this is an independent learning course, we encourage the users to approach someone well versed in the recitation of the Qur'aan. In addition to the self-learning lessons, we feel that reading to and being corrected by an expert is the ultimate way to ensure correct pronunciation and recitation.

This course includes learning the Arabic alphabet and its shapes, connecting two or more letters, vowels signs; basic "Tajweed" rules (the correct pronunciations of letters, points of articulation, - attributes etc. and much more. While ideally suited for the beginner, this course offers insight and support for the intermediate and advanced learners as well. Lastly, this course is not designed to provide instruction for the translation and tafseer of the Holy Qur'aan; such a study would require a comprehensive knowledge of Arabic vocabulary and grammar and it is beyond the scope of our intended purpose. Also this course may not be sufficient for those who want to learn to read Arabic text other than the Holy Qur'aan.

The course is based on "AHASANUL-QAWAID" compiled by Late Moulana Shamsudin Barodwee (r.a), India,. This method of learning is widely used in non-Arab countries such as the sub-continent of India, Pakistan, and Bangladesh, Central and south East Asia. The Holy Qur'aan printed in these regions, employs various classical *Nuskh* style script, the letters are generally large, bold and rounded. The words are clearly separated and marked and vowels signs are accurately placed over or under the letters. Another popular printed copy, widely distributed and mainly used by the Arabs is the "Medina edition, which slightly differs in the style of scripts (calligraphy), vowels and marking system, however, both use the Qiraat (recitation) learned from Imam Hafs. We will explain briefly the differences in both commonly used printed copies wherever it would be appropriate.

This course consists of over fifty - (50) lessons. This booklet (in pdf format) and sound of each lessons (in mp3 format) and pronunciation keys are also available free at www.as-sidq.org.

Publisher: As-Sidg (The Truth) Montreal Canada

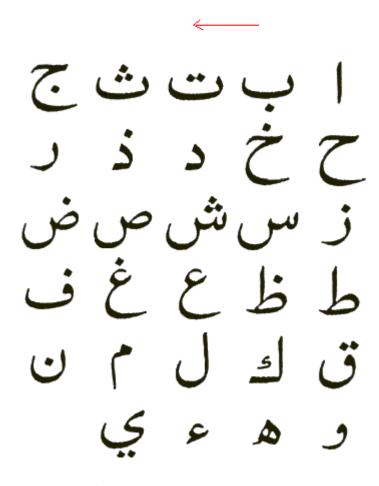
Research and Layout: Mohammed Siddique Katiya, Canada Sound and editing: Sheikh Muhammed Mangera (Canada) Consultation and editing: Sheikh Aasim Rashid (Canada)

All rights reserved, Free Copying of this course is permitted for personal use only. For commercial distribution and other inquiry please contact the publisher.

Updated July 8, 2004 version 2.10

The Arabic Alphabet consists of 29 letters <sup>1</sup>, Contrary to the Latin scripts, Arabic is written from right to left ← (in horizontal lines), but numerals are written from left to right

**Practice Exercise Sound Track 1** 



 $^1$  28 letters considering letter *Alif*  $^\dagger$  and  $^c$  *Hamza* as one (both have familiar sound but they function differently) Refer to Lesson 20 regarding difference between letter Alif and Hamza

Note: The twenty-nine letters of the Arabic Alphabet are pronounced from approximately seventeen different points. It is necessary that one should pronounce each Arabic letter correctly from its point of articulation. Several Arabic letters originates from the throat (Guttural letters) unfamiliar to an English speaking. For example letter  $\mathcal{L} \dot{\mathcal{L}}$  and  $\dot{\mathcal{L}}$  have no equivalent sound in the English alphabet. Furthermore the vastness of the Arabic language, any small mistake in pronunciation of a letter or word may change the meaning of that word. For example, the word 'Qalb' (with q) means heart, if read 'Kalb' (with k), it will mean a dog. For further explanation please refer to Appendix A

### Lesson 2 (A)- ARABIC ALPHABET - SHAPES AND LETTER JOINING

Arabic is a cursive script in which most letters join with their neighbours (both hand-written or printed) in accordance with some rules. The shapes of individual letters may change depending upon the combinations used; nevertheless, the distinctive shape of each letter can still be easily recognized. Arabic script has no capital letters.

Many letters of the Arabic alphabet look similar in shape but are distinguished from one another by position of tiny dots *Nuqta* (diacritical) for example letter Ba  $\checkmark$  which has one dot below the main body but letter TA  $\circlearrowleft$  has two dots above the similar shape.

The first authorized copies of Holy Qur'aan published under the supervision of Sayyidna 'Uthman the third caliph, it did not contain dots nor tashkeel (diacritical - vowel-points) for example letter Ba  $\hookrightarrow$  Ta  $\hookrightarrow$  and Thaa  $\hookrightarrow$  looked that same. This is due to the fact that the practice of placing dots over or under letters was not customary then. At that time, those who could read were so used to this style that they had practically no difficulty in reading dot-less writing to the limit that they would easily distinguish between doubtful letters by referring to the context.

Remember the preservation of Holy Qur'aan did not rest on writing alone, but rather on the strength of correct recitation (oral transmission) by listening to and being corrected by the others more specifically by the teachers. Uthman , did not only produced the printed copies but he also assigned Qaris, accomplished reciters of the Qur'aan, along with its copies sent out to various parts of the Muslim world so that they could teach how to read it.

#### **JOINING RULES:**

As previously explained, nearly every-Arabic letter can be joined to its neighbours from both sides (normal letters), and they can have up to four contextual forms: (1) Isolated (2) Initial (3) Medial (4) Final.

As a general rule, an Arabic word having two or more letters continuously joins to its neighbouring letters (even in printed form) until such word confronts a non-normal (partial connecting) or final letter in a word. In such case, continuous joining of letters is interrupted and subsequent letters, if any, will be written as separate joints (cluster). A word may have more than one cluster. A cluster is set off first as Isolated or initial shape and then medial shape and lastly the final shape. More information please refer to Appendix B and C

In a normal situation a cluster of Arabic letters always written close together. For the benefit of the novice, in the next few practice exercises the words will be shown with a slight gap between each letter, so that the different shapes, as well as the joining rules may easily be recognized. With some help from tables provided in lesson 2 (B) - try to identify each practice word in next few exercises.

#### **Practice Exercise Sound Track 2**

بس در دم جل حج خط سه شر عنه صب ضه غمر فنه قبل کن لمر نك هل دند ير ثج نت ثب نظ لا كل مة به صتر عمر ئع بغه نع بق نج يد كا تي ثي بي لي ني In any vocalized language, vowels play an important role as a central and most prominent sound of a syllable. The vowels help join letters together, so that a proper sound can be achieved.

With the spread of Islam beyond the Arabian Peninsula, and the increasing number of non-Arab Muslims, there was a greater need for facilitating reading and learning of Arabic. Since several letters of the Arabic alphabet shared the same shapes, and since vowels were not clearly indicated, some improvement was needed. As a consequence, a system of Nuaqt or I'jam (letter-pointing), and Tashkeel (vowel indication) including  $Sukoon \ 2$ ,  $Tanween \ (Nunation)$ ,  $Tashdid \ 2$  (double consonant), and  $Maddah \ 2$  (prolongation), hamzah (glottal stop) signs were introduced and perfected well before the first century of Islam. They serve the same purpose as pronunciation keys shown in any language dictionary for a proper pronunciation of a word.

Even today, in Arabic writing such as newspapers and textbooks, the vowel signs are often omitted and similar words may have to be interpreted from the context in which they are used. The indication of vowel signs is only shown when there is the possibility of confusion. As far as the Qur'aan is concerned, these vowel signs are a must and absolutely necessary in this age, particularly given its large readership of non Arabic Muslims.

Unlike the previous generations, the Arabic colloquial language continued to be influence by other languages, consequently a common Arabic speaker is not expected to read the Holy Qur'aan properly without the vowels and other signs and also must learn the art of tajweed, the proper recitation of Holy Qur'aan as recited by the early Muslims.

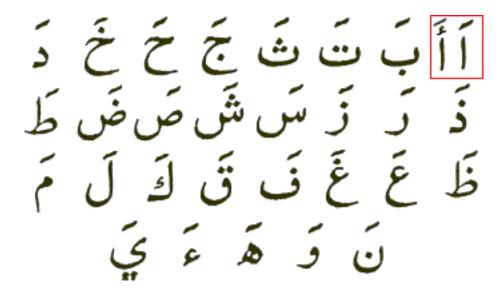
Because of the modern written Arabic text devoid of short vowels, the Arabic language still suffer modern technological challenges as far as the automation of the language concern, such as spelling checking, OCR, searches, translation of text, speech recognition etc. These technological challenges cannot be overcome unless a system of diacritical (e.g. vowels signs) is adopted.

## Fat'hah ∠ (Zabar)

Fat'hah  $\angle$  is a tiny diagonal stroke above a letter. It produces the sound "ā" like "Ba" (slightly soft side) in "Banana"

Refer to Lesson 20 regarding difference between letter Alif and Hamza

**Practice Exercise Sound Track 03** 



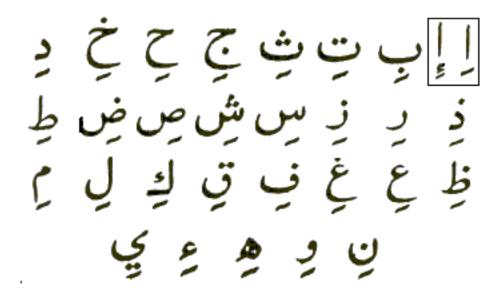
**Practice Exercise Sound Track 04** 

آمَدَ بَدَلَخَ ثَدَمَرَ جَمَعَ حَسَدَ ذَكَرَ دَفَعَ زَعَدَمَ سَدَرَقَ صَدَدَقَ ضَرَبَ ظَدَرَ فَلَا مَرَ عَدَدَلَ قَدَمَدَ كَسَبَ فَلَالَمَ عَدَدَلَ قَدَمَدَ كَسَبَ وَجَدَدَ Lesson 6 Arabic Short Vowels (Hara'kaat)

## Kasrah (Zer) →

Kasrah  $\overline{\phantom{a}}$  is a tiny diagonal stroke under a letter. It produces the "I " sound like 'Be" in 'Below.

**Practice Exercise Sound Track 05** 



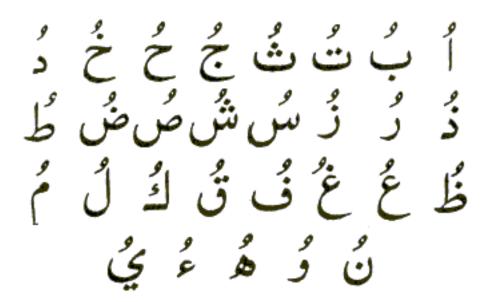
**Practice Exercise Sound Track 06** 

آذِنَ بَعِيَ حَمِدَ خَشِيَ سَخِدَ شَرِبَ عَجِبَ غَضِبَ گذِب بَخِلَ فَالِمَ يَرْسَ رُبَتِ بَدَلَدِ مَالِكِ حَطبِ اَبَتِ بَدَلدِ مَالِكِ حَطبِ اِبالِ كِبْدِ عَالِمَ اِسَمَ Lesson 7 Arabic Short Vowels (Hara'kaat)

Dammah (Pesh) 2

Dammah (Pesh) ₤ is a tiny letter ∍ waw above a letter lt produces the sound "ū" like "oo" in Book

**Practice Exercise Sound Track 07** 



**Practice Exercise Sound Track 08** 

جُعِلَ خُدِقَ ذُكِرَ سُئِلَ ظُدِلِمَ مُنِعَ لُعِنَ هُدِي وُجِدَ سُقِطَ عُفِيَ حُشِرَ وُجِدَ سُقِطَ عُفِيَ حُشِرَ حُبُكِ صُحُفِ اُذُنِ رُبُعُ اَعِفُ تُدِرُ يَدِنُ يُعِدُ **Practice Exercise Sound Track 09** 

هُوَ لَكَ هِيَ بِكَ تَرَ لِمَ مَعَ خَلَقَ وَقَبَ حَسَدَ كَسَبَ قَدَرَ وَهَبَ صَدَقَ شَرَحَ فَرَضَ وَلَدَ

**Practice Exercise Sound Track 10** 

تُدِدَ هُدِي نُفِخَ خُلِقَ غُفِرَ ضُرِبَ وُعِدَ كُتِبَ يَضَعُ تُضِيَ رَضِيَ سَمِعَ نَسِيَ بَخِلَ غَشِيَ رَضِيَ سَمِعَ نَسِيَ بَخِلَ غَشِيَ

**Practice Exercise Sound Track 11** 

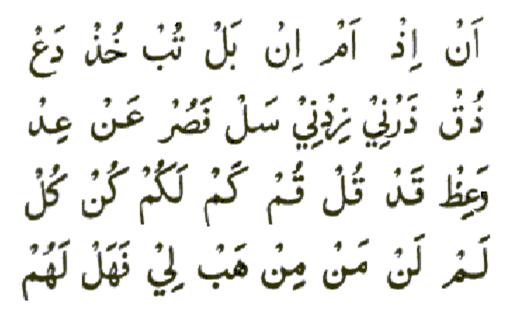
لَبِثَ وَلِيَ لَقِيَ يَدِيَ تَبِعَ لَهُوَ الْخَرَ عُقَدِ الْفُقِ رُسُلُ لَهُوَ الْخُرَ عُقَدِ الْفُقِ رُسُلُ وَجُدَكَ عَدَلَكَ خَلَقَكَ بِيَدِكَ وَجُدَكَ عَدَلَكَ خَلَقَكَ بِيَدِكَ

#### Lesson 7-3 Sukoon (jazm) - Link sign

In Arabic, a vowel is called *Haarakah* (movement) A letter having a vowel sign is called *Mutaharrik* (moved). If a letter is without a vowel sign, it is called saakin (resting) and where a  $\mathfrak{p}$  sign appears over a letter which points out a saakin letter is called *Sukoon* (jazm)  $\mathfrak{p}$ 

When there is a letter with any short vowel sign  $\nearrow 9$  and the next letter has a *sukoon*  $\Rightarrow$  sign then the both letters will jointly produce a single (syllable) uninterrupted sound. You will also learn in next lessons that Tanween  $sign \not \succeq \nearrow \not \subseteq$  (in lesson 8) and Tashdid  $sign \not \sqsubseteq$  (in lesson 21) that contain hidden saakin letter.

**Practice Exercise Sound Track 12** 



**Practice Exercise Sound Track 13** 

إِذْ فَعُ إِذْ هَبُ أَنْ وَلَى آمُهِلَ ٱلْقَتْ الْفَتْ الْفَتْ الْمُعِلْ ٱلْقَتْ الْمُعِنْ آمُهِلُ ٱلْكُفْ آخِينَ الْمُعْلَمُ الْمُعِنْ الْمُعْلَمُ اللّهَ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ اللللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّه

## **Lesson 8-10 Double Vowels - Nunation (TANWEEN) ∠** ₹ **9**

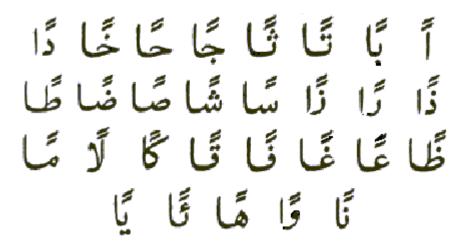
The *Tanween* is a term for a letter having a short vowel with a hidden  $\circ$  *Nun* saakin. Instead of writing a short vowels  $\sim$  and Nun saakin  $\circ$  separately, the respective vowel sign is doubled as a shortcut. Thus letter Nun Saakin  $\circ$  is sounded but written as a double vowel sign. The additional rules regarding letter *Nun* saakin  $\circ$  will be explain in lesson 26 to 30.

The Tanween  $\angle \nearrow \underline{\mathscr{G}}$  signs are generally indicated at the end of a noun, which make a noun indefinite.

Lesson 8 - Fathatain (Dou Zabar) 🗹

Fathatain ≤ sign consists two components (1) Fat'hah ∠ that produces ¾ sound and (2) Second Fat'hah is an unwritten letter Nun saakin ७, that produces "n" sound, Thus ≤ will produce "an" sound. Fathatain generally follows by long vowel letter Alif.

**Practice Exercise Sound Track 14** 



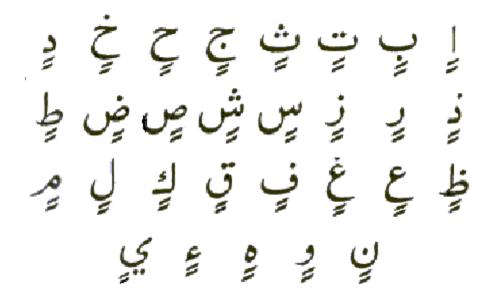
**Practice Exercise Sound Track 15** 

آبِدًا رَغَدًا طَبَقًا جَنَفًا مَلِكًا مَثُلًا عِنْبًا تَصَصًا لَعِبًا ثَمَنًا آسِفًا تَدَرًّا لَبَنًّا كَذِبًا شَطَطًا كُفُوًا لُبَدًّا سُرُرًّا هُزُوًا رُسُلًا كُفُوًا لُبَدًّا سُرُرًّا هُزُوًا رُسُلًا عَلَقَةً بَقَرَةً حَسَنَةً نَحِرَةً

## Kasratain (Dou Zer) ≥

Kasratain ≥ sign consists of two components (1) Kasrah > that produces "Ī" sound and (2) second Kasrah is an unwritten letter Nun Saakin ७ that produces "n" sound. Thus ≥ will produce "in" sound.

**Practice Exercise Sound Track 16** 

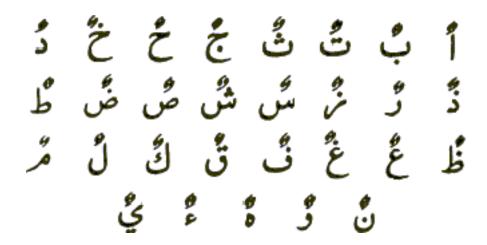


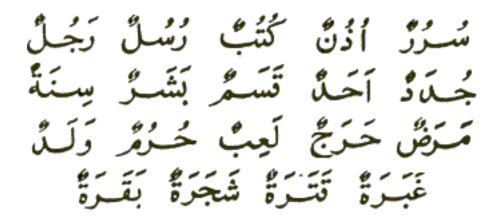
## Lesson 10 - Double vowels Signs (Tanween) ∠ ≥ 9

## Dammatain (Dou Pesh) 9

Dammatain  $\mathcal{L}$  sign consists of two components (1) Dammah  $\mathcal{L}$  that produces " $\bar{\mathbf{u}}$ " sound and (2) Second Dammah, an unwritten letter *Nun* saakin  $\dot{\circ}$ , that produces "n" sound Thus  $\mathcal{L}$  will produce "un" sound.

**Practice Exercise Sound Track 18** 





Three letters Alif | Waw  $^{\circ}$  and  $Ya \overset{\checkmark}{\smile}$  which are described by the Arabic grammarians as weak or irregular letters (hurfu al illah), they function as weak vowel (letters of Madd or long vowel) Their primary function is to stretch (lengthen) the sound of a letter having short vowel. Letter Alif | corresponds to Fat'hah  $\succeq$ ; letter Waw  $^{\circ}$  corresponds to Dammah  $\mathscr L$  and letter  $Ya \overset{\checkmark}{\smile}$  corresponds to Kasrah  $\succ$ . When weak letters are used as lengtheners they do not admit any vowel sound. In most cases the duration of long vowel letters (Huroofe-Maddah Asli Madd) is equal to that of two measures of harakah (duration) or one measure of Alif |.

#### Maddah Alif

As a general rule, when a letter with a Fat'hah  $\angle$  and next letter is Alif, then the sound of Fat'hah and Alif is stretched by two measures of harakah. "aa", (compare the sound of this exercise with lesson 5 which meaures as a single harakah)

Note: In this lesson, letter  $Alif^{\dagger}$  is a true Alif (Madd). If anytime the letter  $Alif^{\dagger}$  appears with vowels or sukoon, this is not a true Alif but it is letter  $\mathcal F$  Hamza. Letter Alif appears always empty and never the first letter in a word, It may come with  $Madd^{\dagger}$  sign (lesson 23) and always comes after another letter, whereas the letter Hamza may come as the first letter in a word.

**Practice Exercise Sound Track 20** 

بَا تَنَا ثَنَا جَاحًا خَا دَا ذَا زَا زَا سَا شَاصًا ضَا طَا ظَا عَا غَا فَا قَا كَا لَا مَا نَا وَا هَا ثَا يَا

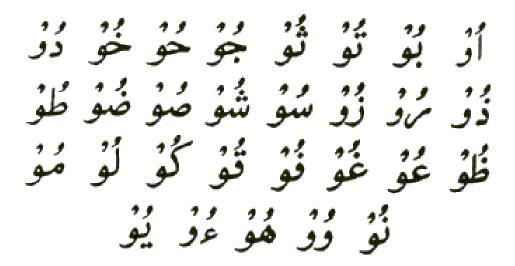
**Practice Exercise Sound Track 21** 

ذَاتَ خَانَ كَانَ قَالَ رَانَ تَابَ عَامِرِ ثَوَابًا عَادُ نَارًا هَادٍ مَالَكَ عَامِرِ ثَوَابًا اَنَاقَ يَخَافُ اَصَابَ جُنَاحٌ كَوَاعِبَ جَاعِلٌ خَالِدًا ثُبَاتٍ كَاتِبٌ غَاسِقِ عَامِدٌ دَانِقٍ حَافِظٌ مُطَاعٍ صَوَابًا عَابِثُ دَانِقٍ حَافِظٌ مُطَاعٍ صَوَابًا فَوَاكِهُ دَوَاسِي مَوَاخِرَ اَنَامِلَ فَوَاكِهُ رَوَاسِي مَوَاخِرَ اَنَامِلَ فَوَاكِهُ رَوَاسِي مَوَاخِرَ اَنَامِلَ فَوَاكِهُ رَوَاسِي مَوَاخِرَ اَنَامِلَ

## Lesson 12 Long Vowel Letter (Waw 3 (Mad Asli)

When a letter has a Dammah 2 and next letter is waw saakin 3, then the sound of letters having Dammah 2 and waw saakin 3 is lengthened by two measures of haarakah. "uu" (Compare the sound of this exercise with lesson 7 which measures as a single haarakah)

**Practice Exercise Sound Track 22** 



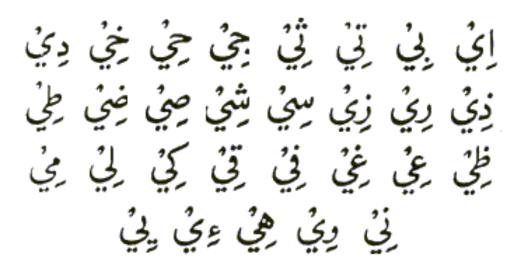
**Practice Exercise Sound Track 23** 

أُورِي بُورِكَ تُورُونَ وُجُوهٌ حُورٌ دُولَةً لَذُو بَرُورًا يَسُومُونَ صُورِ وَطُورِ اَعُودُ تَفُورُ يَقُولُونَ تَكُونَ مُوقُونُونَ اَعُودُ تَفُورُ يَقُولُونَ سَاهُونَ مُوقُونُونَ الْوَحَ صَابِئُونَ سَاهُونَ بُونُونَ تَلُوبُ شُهُودٌ تَعُودً تَبُورًا

# Lesson 13 Long Vowel Letter YA ぐ (Madd-e-Asli)

When a letter has a Kasrah  $\neg$  and the next letter is "Ya" saakin  $\ \ \, \ \ \, \ \ \, \ \ \, \$ , the sound of letters having Kasrah  $\neg$  and ya saakin  $\ \ \, \ \ \, \ \ \, \$  is lengthened by two measures of haarakah. "ii" (Compare the sound with lesson 6 which measures as a single haarakah)

**Practice Exercise Sound Track 24** 



**Practice Exercise Sound Track 25** 

إِيتُونِي مُبِيْنٍ يَتِينًا كَثِينًا مَجِيدًا مُجِيدًا مَجِيدًا مَجَادًا مَجِيدًا مَجِيدًا مَجْدًا مَجَادًا مَجِيدًا مَجَادًا مَجِيدًا مَجَادًا مَجِيدًا مَجَادًا مَجَدًا مَجَادًا مُحَادًا مَادًا مَجَادًا مَادًا مَنْ مَنْ مَنْ مَنْ مَا مُعَادًا مَادِي مَا مُحَادًا مَادًا مَ

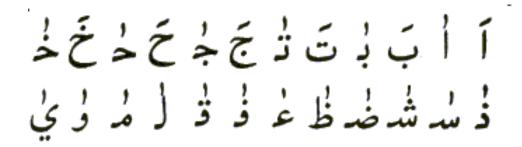
# Miniature Alif (Alif Maqsurah) (Khara Zaber)

The miniature letter  $Alif^{\frac{1}{2}}$  placed over a letter is an alternative method to writing a letter having  $Fat'hah \angle and$  letter  $Alif^{\frac{1}{2}}$  - thus  $\bigcirc and \bigcirc will$  render the same sound- Length: two measures of haarakah. (Compare the sound of lesson 11 which produces the same sound)

In the copies of "Middle Eastern prints of Holy Qur'aan, in addition to a miniature *Alif*  $^{\dagger}$  a *Fat'hah*  $_{\angle}$  is also written. Example:



**Practice Exercise Sound Track 26** 



## Lesson 15 Long Vowel Letter (Madd-e-Asli) MADDAH YA T (Khari Zer)

When maddah ya i are placed below a letter is an alternative method to write a Kasrah ¬ and ya saakin, thus, پئ and ¬ will render the same sound. - Length: two measures of haarakah. Please compare the sound of lesson 13 - (same sound)

The Middle Eastern prints of Qur'aan the miniature ya is written as ≤ instead of i

قُوْمِيْء تُوْمِيْ Example: \*قُوْمِيْ

**Practice Exercise Sound Track 28** 

اِ اِ يِ يِ هِ ہِ

Long Vowel Letter (Madd-e-Asli) 3
Maddah Waw (ulta Pesh) 4

When maddah Waw  $\underline{\ell}$  is placed above a letter is an alternative method to write Dammah  $\underline{\ell}$  and letter waw saakin thus  $\frac{1}{2}$  and  $\frac{1}{2}$  will render the same sound. - Length: two measures of haarakah. Please compare the sound of lesson 12.

In the copies of "Middle Eastern prints" of Holy Qur'aan the miniature waw € is indicated as \$\cdot\$ instead of €

Example and is

**Practice Exercise Sound Track 29** 

ئُو خُو خُو خُو خُو خُو

**Practice Exercise Sound Track 30** 

إِلْفِ لَمْنِهِ أَيْتِهٖ بِيَدِهٖ صَاحِبَتِهٖ يَـرَهُ وُبِرِي كِتْبَهُ غَاوُنَ دَاوُدَ

## **Lesson 16 Diphthong - Leen letters** (*Layyinah*)

When there is a letter with Fat'hah ∠ "a" and the next letter is waw '> (with or without saakin) it produces "ow" sound ("au" some cases). This is called waw Leen or "soft waw" (1) Please compare sound of Lesson 12

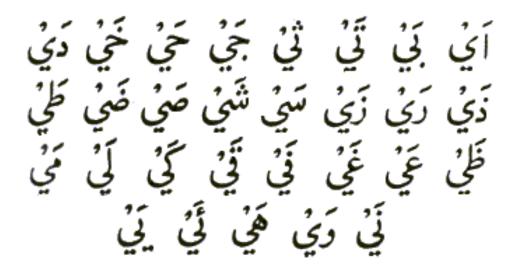
**Practice Exercise Sound Track 31** 

In Linguistics, a diphthong (soft letters) is a complex speech sound or glider that begins with one vowel, e.g.,  $(Fat'hah) \angle$  and gradually changes to another vowel *Dammah* 3 within the same syllable.

## Lesson 17 Diphthong - Leen letters

When there is a letter with Fat'hah ∠ "a" and next letter is ya saakin ζ, it produces "ay sound (some cases "ai"). This is called 'Ya Leen' or 'soft Ya'<sup>(1)</sup> Please compare sound of Lesson 13

**Practice Exercise Sound Track 33** 



**Practice Exercise Sound Track 34** 

آيْنَ بَيْتِ اٰتَيْنَا حَيْثُ خَيْرٌ بِدَيْنٍ وَيُنْ بِدَيْنٍ وَيُنْ بِدَيْنٍ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنِ فَيْنَ مَيْنًا يُلَيْتَ مَيْنًا وَيُلِنَّ مَيْنًا وَيُلِنَّ مَيْنًا وَيُلِنَّ مَيْنًا وَيُلِنَّ مَيْنَا فَيْنَانِ بَيْنَهُمَا مَيْنَا بَنَيْنَا عَيْنَانِ بَيْنَهُمَا مَيْنَا بَنَيْنَا بَنَيْنَا عَيْنَانِ بَيْنَهُمَا

In Linguistics, a diphthong (soft letters) is a complex speech sound or glider that begins with one vowel e.g.,  $\angle$  and gradually changes to another vowel  $\stackrel{(5)}{\smile}$  within the same syllable.

أغطش أرتسل ألهكم وتغن Track 36 أشتاتًا أعنايًا

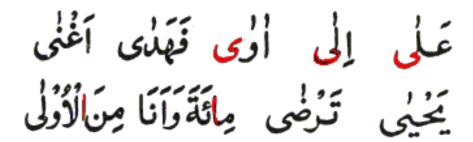
#### **Lesson 19 Silent letters:**

## **Special Rule:**

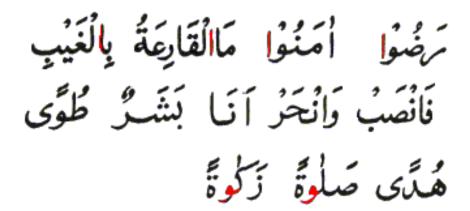
As a general rule, the letters having no sign on them (empty letters) must be treated as silent letters. Since they do not produce any sound of their own therefore, they should be overlooked. These silent letters generally occur when long vowel letters (Madd) Alif waw and Ya  $\subseteq$  are involved. Also letter 'Lam'  $\cup$  frequently becomes silent where the definite article  $\cup$  (al) is prefixed to a word beginning with a letter having its Makharaij ' points of articulation' is closed to letter  $\cup$  (refer to lesson 31-4 for some examples. (Hurful Samsiyatu)<sup>(1)</sup> Exception to the silent letter rule is Maddah Alif  $\subseteq$  refer to lesson 11) Some Middle Eastern prints of the Holy Qur'aan may write these letters differently.

باً النّاسِ أ آ وْ Example:

**Practice Exercise Sound Track 39** 



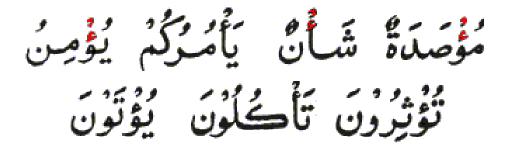
**Practice Exercise Sound Track 40** 



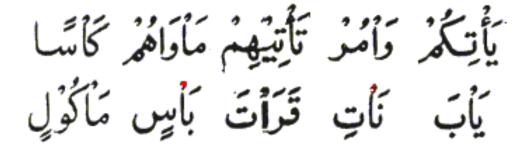
When there is a letter  $Hamza \stackrel{?}{>}$  or  $(Alif)^{\stackrel{?}{\downarrow}}$  with sukoon, it should be pronounced clearly and sharply. (Refer to points of articulation 'Makharaij' Appendix A.

Note: When a vowel sign  $\sim$  appears over or under the letter  $Alif^{\dagger}$ , it is in fact letter  $\mathcal{F}$  Hamza. In the copies of Middle Eastern print of Holy Qur'aan, the letter Hamza is shown as a tiny Hamza riding over or under the letter Alif.  $1 \le 1$ 

**Practice Exercise Sound Track 41** 



**Practice Exercise Sound Track 42** 



**Practice Exercise Sound Track 43** 

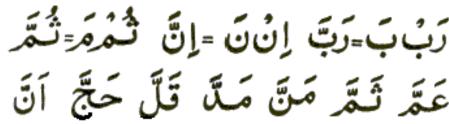
A SAMPLE READING

نَخُذُوهُ وَمَانَهُ كُمُ عَنْهُ فَا نُنتَهُ وَا وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِ نِيْمُ لِآبِيْهِ أُنَرَدَ

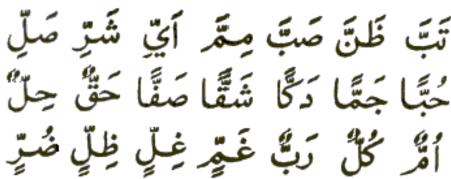
# Lesson 21 Mushaddah (Tashdid)

A *Tashdid* we sign that appears over a letter represents two of the same letter (Double consonant). The first letter having sukoon s: and the second letter having its short vowel. A letter having *Tashdid* we sign is called 'Mushaddad' and each of the two letters must be distinctly pronounced twice

**Practice Exercise Sound Track 44** 



**Practice Exercise Sound Track 45** 



**Practice Exercise Sound Track 46** 



اَللهُ رَبُّنَا فَلَمَّا اِئْمَا اَيُّهَا يُقَدِّرُ صَدَّقَ قَدَّمَ كُذَّبَ وَدَّعَكَ عَلَمَ حُصِّلَ مِلَّةَ ثُوِّبَ تَبَتْ هَمَّتْ اِنَّمَا كُنَّا اِنَّهَا لَعَلَّ فِيْهِنَّ إِنَّمَا كُنَّا اِنَّهَا لَعَلَّ فِيْهِنَ **Practice Exercise Track 48** 

تَقَبِّلُ كُذَّبَتُ زُرِّجَتُ عُطِّلَتُ يَمُنَّ يَكُغُ يَظُنُّ يَحُضُّ يَفِتُ يُكُذِّبُ تُحَدِّثُ نُيَسِّرُ نُقَيِّسُ يُكَذِّبُ تُحَدِّثُ نُيَسِّرُ نُقَيِّسُ

**Practice Exercise Track 49** 

يُخْتَصُّ يُبَيِّنُ مُثَّمُ بِأَنَّهُمْ مُصَلِّيْنَ مُتَّقِيْنَ مُنْقِكِيْنَ خَقَّتَ مُدَّتُ حُقَّتُ مُتَّقِيْنَ مُنْقِكِيْنَ خَقَّتُ مُدَّتُ حُقَّتُ تَخَلَّتُ وَالنَّاسِ خَنَّاسِ جَنَّةٍ ثُقَةٍ حَكَرَةً تَيْمَةً عَشِيَّةً عِلِبِّنَ

**Practice Exercise Track 50** 

عَمَّر عَمَّا فِيْمَ فِيْمَا مِمَّر مِمَّا كَانَ كَانَا إِنَّ إِنَّا ظَنَّ ظَنَّ ظَنَّ

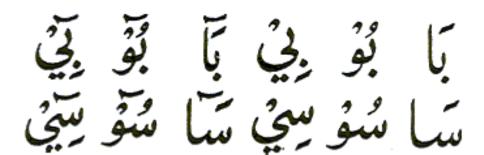
**Practice Exercise Track 51** 

تَابَا قَالَا كُلَا لِيَكُونَا نَقُولَا رَسُولَا اللهُ وَلَا اللهُ وَلَا اللهُ الله

Lesson 23 Maddah (Prolongation)

Maddah ≝ sign indicates to prolong (stretch) the Madd letters Alif waw 🤊 and ya چ. (1)

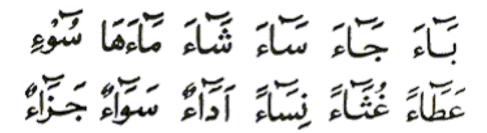
**Practice Exercise Sound Track 52** 



 $<sup>^{(1)}</sup>$ There are several kind of *Maddah*, Duration of stretching (2  $\frac{1}{2}$  to 5 length of *haarakah*) and it depends on adjacent letters in a word. The detail rules are essential for advanced learner only and should be master from a qualified teacher.

# Lesson 24 Maddah (Prolongation)

**Practice Exercise Sound Track 54** 



**Practice Exercise Sound Track 55** 

بَلَاءً دِمَّاءً كُمْ حُنَفًاءً وَرَاءَهُ اَوْلِيَّاءُ جِيْءً سِنِيءَ يُضِيْءُ بَرِيْءً خَطِيْعَتُهُ

**Practice Exercise Sound Track 56** 

مَلَئِكَةُ كَبَائِرَ جَاءُوكَ اللَّهِ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللَّهِ اللَّهُ اللّ

**Practice Exercise Sound Track 57** 

ضَّالًا خَاجَكَ دَّابَّةٍ مَّالَدُكَ خَاصَّةً كَانَّةً بِضَّارِهِمْ تَخَضُّوْنَ جَانُّ آمِّيْنَ ظَانِيْنَ ضَالِيْنَ آلَيْنَ آللهُ

#### Lesson 26 Revisiting Sukoon - (jazm), resting

The sukoon  $\mathfrak{z}$  sign does not only link two letters but it frequently links two or more word in a sentence. Remember that the *Tanween*  $\mathfrak{Z} \mathfrak{Z} \mathfrak{Z}$  (lesson 8) and *Tashdid*  $\mathfrak{Z}$  signs (lesson 21) both contain a letter with sukoon  $\mathfrak{z}$ . We will learn in subsequent lessons how sukoon  $\mathfrak{z}$ , *Tanween*  $\mathfrak{Z} \mathfrak{Z} \mathfrak{Z}$  and *Tashdid*  $\mathfrak{Z}$  join (liaison) two or more words in a verse thus slightly alter the pronunciation.

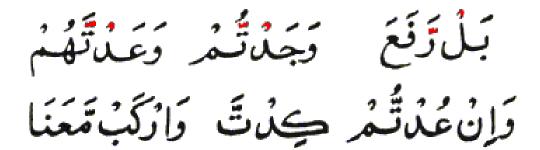
## **Lesson 26 IDGHAAM (Assimilation)**

Idgham (assimilation) means to enter one thing into another. When two letter having a similar point of articulation or similar kind appear side by side first letter with  $\Rightarrow$  (saakin) and the second letter with  $\Rightarrow$  with following characteristic

- (1)Same letters Example > and > = and = (Idghaam Mithlayn)
- (2) Letters with similar origin Example  $\ddot{\mathcal{U}}$  and  $d = \mathcal{U}$  and  $d = \mathcal{U}$
- (3) Related letters Example ロ and b or b and ロ ロ and ン ら and b (Idghaam Mutajaanisayn)

In such cases the letter with  $\Rightarrow$  (saakin) will assimilate (suppressed or not pronounced) with the second letter.

There are many exceptions to this rule namely, such as nun saakin o and letters having Tashdid - Idgham (assimilation); Iqlab (conversion); Izhar (sharp pronunciation) and Ikhfa (suppressed pronunciation) Some of the basic rules will be explained in the following lessons.



#### Lesson 27 The rules of Nun Saakin o and Tanween ≥ ₹ 9

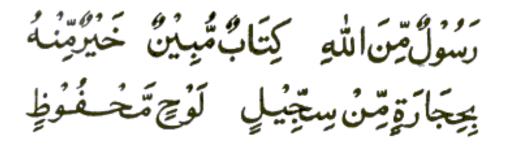
The letters of *Idgham* (naqqis and tam) are  $\circ$   $\circ$  d  $\circ$  and they are divided in two distinct group (1) Idgham-e-Naqqis (partial assimilation) (2) Idgham-e-Taam (complete assimilation).

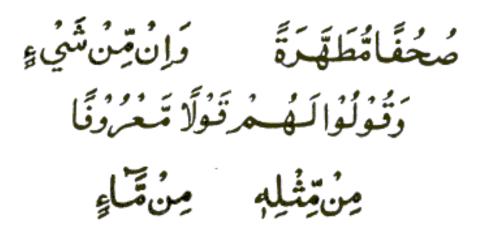
## **Lesson 27 Idgham-e-Naqqis (partial assimilation of letters)**

Note: An Idgham or assimilation is not possible within a single word

The Middle Eastern editions of Holy Qur'aan the *Idgham* of the letters is hinted by placing slightly distinct signs of *Tanween* such as vs. rand vs. r

**Practice Exercise Sound Track 59** 





**Practice Exercise Sound Track61** 

حَبَّا تَنَبَاتًا وَلِيَّا تَلانَصِيْرًا اللهُ قَاحِدٌ مَالُ تَلابَنُونَ يُومَئِنٍ وَاجِفَةٌ اِيْمَانًا دَّقَالُوٰا اَفْمَنْ وَعَلَانًا

**Practice Exercise Sound Track 62** 

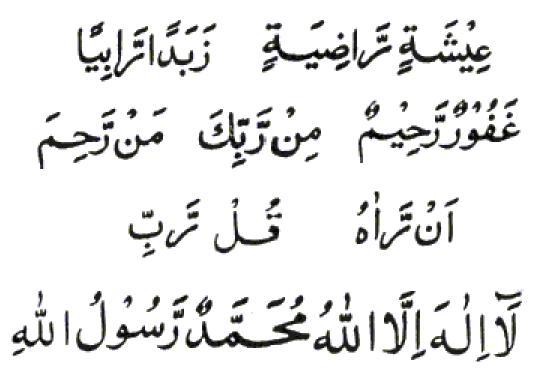
دَافِقِ تَنْخُرُجُ آن يَشَاءُ اِن تَنْصُرْكُمْ وَإِن تَنْوِيدُهُ ا اِن يَنْصُرُكُمْ وَإِنْ يُنْوِيدُهُ ا يَوْمَثِنْ يَصْدُرُ النَّاسُ فَمَنْ يَعْمَلُ شَرَّاتِيرَ خُيرًاتِيرَ وَيُلُ يَوْمَئِنْ

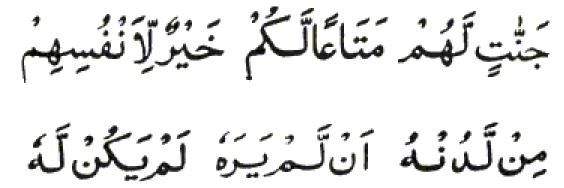
#### **Lesson 28-2 The rules of Nun Saakin AND Idgham (Continued)**

Idgham-e-Taam (Complete assimilation of letters)

When Nun saakin  $\circ$  appears at the end of a word and the first letter in the next word is either letter  $\circ$  or  $\checkmark$  having  $\underline{\underline{w}}$  - then there will be a slight alteration in pronunciation - In such case the letter with nun saakin  $\circ$  is fully assimilated (without nasal sound) In another words, the sound of Nun saakin  $\circ$  will disappear completely.

**Practice Exercise Sound track 63** 

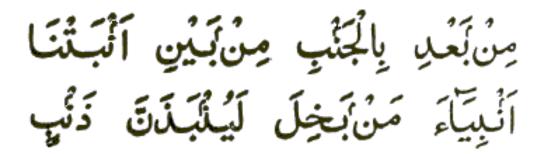


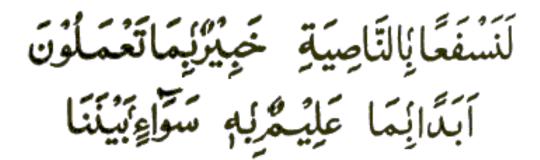


When there is  $Nun\ saakin\ \dot{\circ}\$  (including Tanween) and the next letter is  $Ba\ \dot{\smile}\$ - then the sound of  $Nun\ saakin\$ will become silent and substitute with sound of  $Meem\ saakin\$ , with  $Ghunnah\$ (nasal sound). Note this rule applies both within a single letter or two words side by side.

The most manuscript of the Holy Qur'aan, a tiny Meem r is placed between the letters hinting such sound alteration.

**Practice Exercise Sound Track 65** 



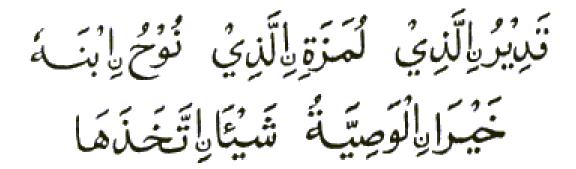


# Lesson 30-1 Tiny Nun substitution of Tanween

An Arabic grammar rule – In some instances if there is a letter with Tanween and next letter is Hamza then the Tanween 
ot 
otin 
ot

(1) Tanween ∠ ₹ ½ will change to corresponding single vowel ✓ , (2) a tiny Nun ♀ with Kasrah is written under letter Hamza . This substitution is generally provided in most manuscripts of the Holy Qur'aan.





## Lesson 31 Waqf (Pause) ○

The proper pausing (waqf) and starting (ibtida) while reciting is essential for a reader of Glorious Qur'aan. With an improper pause or start at a word or verse, the meaning of a sentence could be distorted. There are established methods for pausing and starting while reciting the Holy Qur'aan. A pause may occur due to one of the following reasons: (1) shortage of breath (2) Recommended pause (3) Mandatory pause.

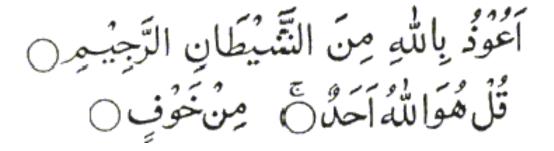
The rules for Waqf (pause) and Ibtida (start) are many but the following are essential for the beginner.

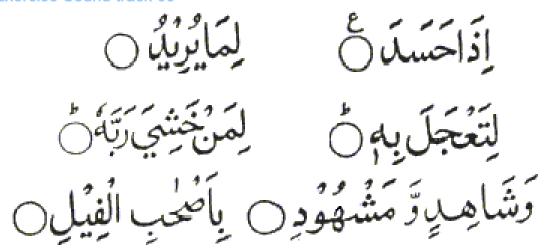
## **How to Pause (Waqf)**

Rule 1. As a general rule, if a pause is made at any word for any reason whatsoever, in most case the last letter of a word must be made saakin  $\mathfrak{s}$ . Exception: Fathatain  $\mathfrak{s}$  and letter Ta (Marbuta)  $\mathfrak{s}$ , these exceptions will be explained in next lessons



**Practice Exercise Sound track 68** 



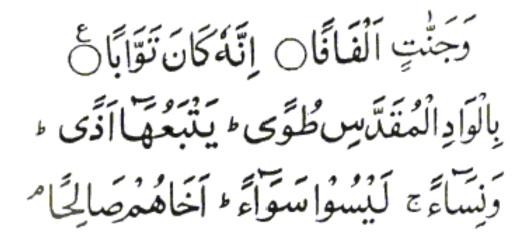


## **Lesson 31-2 Waqf (Pause)** ○ (Continued)

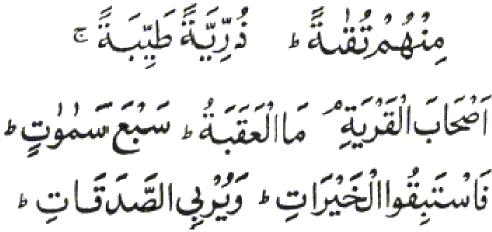
Rule 2: If a pause is made at a word ending with a *Fathatain* ≥ (with or without an Alif) then replace the ≥ with *Madd alif* ½ (*Tabiʻi Madd*) (lesson 14)
The silent letters refer to lesson 19



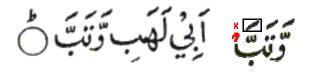
**Practice Exercise Track 70** 



Rule 3:. Any haarakah (vowel signs) over the letter round Ta (Marbuta) - substitute the sound of letter round Ta for a 'Ha' saakin . This exception does not apply to long Ta (tawila) - Practice Exercise Track 71



Rule 4:. If a pause is made over a *Tashdid* <u>w</u> letter at the end of a word, its *haarakah* will drop, but the letter must be pronounced with force in order to distinguish between a sukoon and a *Tashdid* <u>w</u> Practice Exercise Track 72



## **Lesson 31-3 Waqf (PAUSE)** ○ (Continued)

As a general rule, a pause should be made at the end of a complete verse which is usually indicated by round circle  $\bigcirc$ . (In many printing the verse number is also inserted inside the circle).

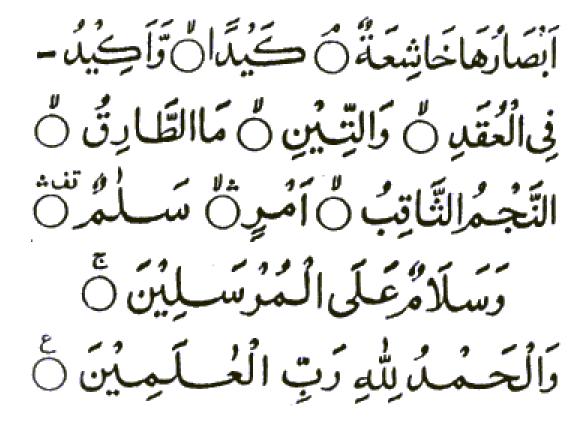
Wherever a pause is made, there must be a break both in the breath and in the sound. After making a pause, one should not continue recitation without a fresh breath.

If one does no t pause at a place of waqf (pause) including at the end of a verse, the last letter of the word (on which a pause could have been made) must be pronounced with the its own haarakah (vowel).

**Practice Exercise Track 73** 

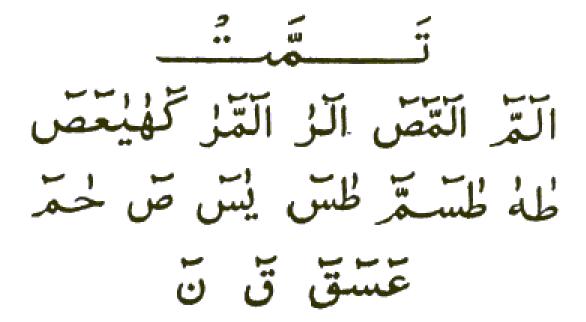
نَارُّحَامِيَةً ﴿ كُتُبُّ قَيِّمَةٌ ﴾ إِلَّا هُوَ اغْمَالُهُ مْ أُولِى لَهَا صُّنْ دَسُهَا ﴾ افْاصَلَّى ﴿ لَشَتْى ﴿ جَنَّتِي ﴾ إِذَا يَسُوِ وتَوَاصَوْا بِالصَّبُو ﴿ جَنِّيَى مُطْلَعِ الْفَجُو ﴾ أبَا بِيْلَ ﴾ تَرْمِيْهِ مْ - أَفُواجًا ﴾ فَسَبِحْ -وَالْفَجُو ﴾ وَلَيَالٍ - يَوْمَئِنْ وَاجِفَةً ﴾ As explained in the previous lesson, the beginner should pause at various punctuation marks that appear in the middle or end of a verse. Exceptions when  $\gamma$  sign (meaning No) appears in middle of a verse one must not pause, therefore, do not need to substitute the last short vowel as saakin. If a pause is made here, it is better to go back and read over again. A fresh start from a word immediately after  $\gamma$  sign is not approved, however, a pause is permitted when  $\gamma$  is end of a verse.

**Practice Exercise Track 74** 



## **Lesson 32 Harfi Muqatta'at (Isolated letters)**

Several Qur'aan chapters begin with these isolated letters. They are believed to be symbols of mysteries, the meaning of which is known to Allah alone or may have been entrusted as a special secret to the Holy Prophet Each letter is pronounced separately without the additions of a vowel sound after it and must be pronounced with its proper measure.

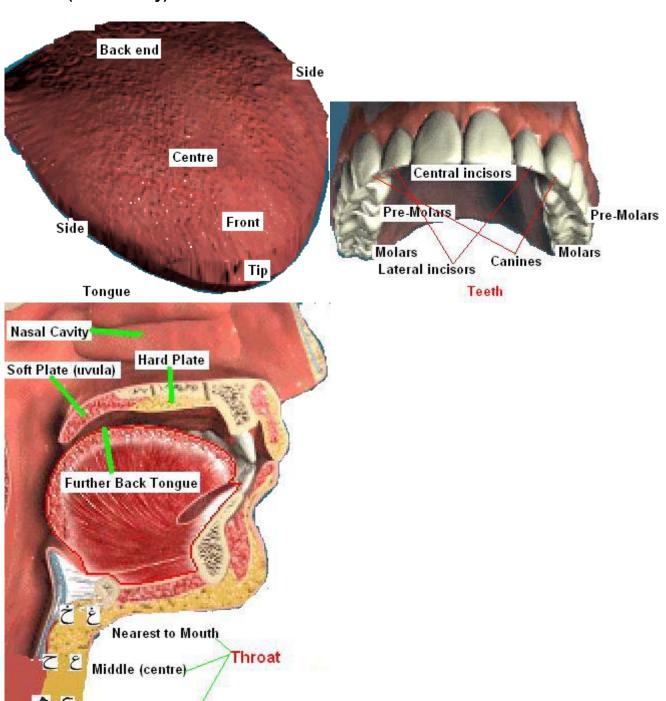


## APPENDIX A - Makharaij (points of articulation)

- 1. (Alif) (Waw) and (Ya), originate from the emptiness of the mouth (interior cavity). Huroof Hawaiyah –These letters also know as long vowel letters (Huroofe-Maddah) refers to lesson 11-13 for more detail
- 2.  $\mathcal{F}$  (Hamza) and  $\Delta$  (Haa) originate from the throat (nearest to the chest Aqsa-e-Halq (Hurofe-Halqi Guttural letters)
- 3.  $\mathcal{L}$  (Ain) and  $\mathcal{L}$  (Haa ) originate from the throat (middle or centre region Wasatoul Halq) (Hurofe-Halqi Guttural letters)
- 4.  $\dot{\mathcal{E}}$  (Ghain) and  $\dot{\mathcal{E}}$  (Khaa) originate from the throat (nearest to the mouth Adnal Halq). (Hurofe-Halqi Guttural letters)
- 5  $\ddot{\circ}$  (Qaff) originates when raising of the farther back of the tongue touching the soft palate lahwiyyah-
- 6. △ (Kaaf) emitted away the farther back of the tongue touching the hard palate, a little nearer toward the front of the mouth. Lahwiyyah
- 7.  $\stackrel{C}{\leftarrow}$  (Jeem )  $\stackrel{\circ}{\smile}$  (Sheen) and  $\stackrel{\smile}{\smile}$  (Yaa) originate when the tongue (centre region) touches the hard palate Huroofush Shajariyyah
- 8.  $\stackrel{\smile}{\smile}$  (Daad) originates when tongue (edge) either side touching molars and pre-molars (upper or lower)
- 9. 

  (Laam) originates from tongue (edge) touching the gums all upper front teeth including both upper pre-molars Huroofe-Tarfiya
- 10. ♥ (Nun) originates when tongue (edge) touching the gums extending both upper canine Huroofe-Tarfiya
- 11.  $\checkmark$  (Raa) originates when the edge of the tongue touching the gums of area covering that includes central and lateral incisors Huroofe-Tarfiya
- 12. (Taa) (Daal) and (Taa) originate with the tip of the tongue touching the gums of the upper two front teeth Huroofun Nat'iyyah
- 13. ڬ (Zaa) ڬ (Dhaal) ۖ (Thaa) originate with the tip of the tongue touching the edge of the upper two front teeth Hurooful Lathwiyya
- 14.  $\dot{\mathcal{T}}$  (Zaa)  $\dot{\mathcal{T}}$  (Seen) and  $\dot{\mathcal{T}}$  (Saad) originate with the tip of the tongue touching the edge of the Thanaaya Sufla (lower two front teeth), and lightly touching the upper two front teeth as well. These letters are known as Huroofus Safier because of the whistling sound produced when saying them.

- 15. ن (Faa) originates when inner portion of the lower lip meets the edge of upper central incisors
- 16. ⋾ (waw) ♀ (Baa) and ᠬ(Meem) ♀ (Ba) originates from the moist part of the lips ᠬ(Meem) originates from the dry part of the lips and ⋾ (waw) originates with partial meeting of the lips (Houroufoesh Shafawiy)
- 17.Ghunna or Khaishoon which means to pronounce letter ♡ (Nun) or 戊(Meem) from the nostrils (nasal cavity)



Nearest to chest

#### **APPENDIX B ARABIC ALPHABET SAHPES**



Courtesy:Omniglot.com a guide to writing systems Simon Ager ©

- 1. Because of different style of calligraphy, some letters may have more than one style or shape. For example initial form of letter "Ba" may have up to two different shapes and the final shape of letter "Ta" may have up to four different shapes.
- 2. In some instance Letter Ta (al maftuha) functions as non-normal letter and change in shape (round Ta) (marbuta) Refer to Lesson 31-2 for more detail.
- 3. Non-normal (partial connecting) letters can only be written as (1) Isolated or (2) final. In theory theses letters have no middle and initial shape (Isolated shape also function as initial) and only join to its previous having normal letters.
- 4. Although letter Hamza <sup>5</sup> is a normal letter, in some instances it may be written differently.